

Augustus 2, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

15
año

Si bo no tabata sa di e transporte aki

Hende lo kere cu un avioneta a baha riba Brug di Balashi



AYERA un avioneta, cu tabata ser transporta pa un localidad pariba di brug, a percura pa masha comentario. El a paralisa e trafico formalmente. Si un dia prome, tabatin un accidente entre 6 auto, ayera esnan cu no sa, a kere cu un avioneta lo a baha riba e brug nobo aki, di Balashi.

Di acuerdo cu informacionnan reci, e avioneta aki ta of tabata propiedad di e conocido piloto Evy Tromp di AviaAir. Pero e avioneta aki no ta den uso mas.

A pone e avion riba un flatbom di un takelwagen y cu ayudo di techniconan di NV Elmar a percura pa no mishi cu waya di coriete durante e transporte.

Dado momento a cera algun caminda p'e transporte por a sosode sin mucho estorbo of peliger pa otronan den trafico. Unda exacto el a ser hiba, tampoco ta conoci pa nos.



**INVEST
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

ASIS
INTERNATIONAL
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,
live and play.

M-Files® Document Management System



Find and access content based on
what it is, not where it is saved

Automated Workflows
Access M-Files anywhere

VCC
International NV

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Telemedicine, Telejustice y Tele-education ta proyectonan importante pa KIA



UN proyecto importante di Ministerio di Husticia cu pronto lo bira realidad den un par di luna ta Telemedicine.

Na juni ultimo Minister di Husticia mr. Andin Bikker a haya un presentacion amplio for di dr. Aro Verschuur di KIA pa loke t'e proyecto di Telemedicine y kico ta tur su beneficianan.

Cu introduccion di Telemedicine na KIA ta bay conecta e preso cu un especialista. For di un distancia e especialista por haci su consulta y diagnostica di e pashent. Telemedicine ta bay yuda den seguridad di tanto e preso como tambe e funcionarionan cu mester haci transportacion.

Fuera di Telemedicine tambe Minister Bikker ta trahando riba e proximo proyecto pa KIA cu ta Telejustice.

E sistema di tanto Telemedicine como Telejustice ta haci uzo di conferencia visual (video conference) y varios pais rond mundo ta haciendo esaki caba pa scapa tempo y placa.

E sistema aki dia pa dia ta birando mas popular na diferente ciudad na Merca. Telejustice tin varios beneficio p'e sistema hudicial den bahamento di costo como tambe haci e proceso hudicial mas liher p'e preso.

Pronto un delegacion di KIA ta biahando pa Merca pa finalisa algun tramite mas cu falta y despues pa bin haci e set-up y brinda mihor servicio.

Educacion pa yuda rehabilita e preso tambe ta un otro proyecto di Minister Andin Bikker. For di tempo cu Minister Bikker a asumi responsabilidad como Minister di Husticia semper a expresa pa yuda educa e persona cera den KIA.

E mandatario ta kere cu asina un persona sali di KIA, e no mester pasa via e "draaideur" y despues di un par di tempo ta bek den KIA, pero mester por bira un persona responsabel cu disciplina y yuda su mes cu un trabou.

Tele-education ta un di e proyectonan importante p'e mandatario di Husticia y pronto ta bay tende mas di dje.

Contratistanan ta hayando competencia inhusto, haciendo difícil pa yega na un CAO

e.o e dunadornan di trabao a señala na Hyatt Airport lo tin 30 pa 40 trahador ilegal

DEN e area di construccion cu WAB tambe tin algun desaroyo andando. E contrato colectivo a expira aña pasa caba.

Na cuminsamento di aña a reuni y a evalua e situacion den e sector. Segun, Mediador di Gobiernom Anselmo Pontilius a papia di competencia inhusto den cierto sector cu ta causa un situacion di desbalance.

Di parti sindicato STA a manda e puntonan na mesa. STA a mostra cu loke nan a haya no ta aceptable. A papia cu dunador di trabou y Mediador lo invita of continua na mesa cu STA y WAB awor cu e correspondencia a tuma lugar.

Prome cu bay na mas alternativa ta bon pa scucha ambos partido. Anselmo Pontilius a splica cu for di sindicato ta difícil pa haya beneficianan regla. Mediador ta kere cu partidonan mes mester convence otro unda ta bay.

Tin diferente situacion unda trahadornan ta reclamando cu tin situacion difícil den e sector di cosntruccion. Tin diferente hende trahando den e area di construccion cu ta kehando di e presencia di trahadornan ilegal. Esaki ta trece competencia inhusto, pasobra esnan cu ta traha legal mester cumpli cu prima etc. No por generalisa pero den combersacion cu Minister di Labor, Glenbert Croes a papia di e falta control di trahamento ilegal.

Tin serie di situacion cu ta preocupante den e area di construccion. E companianan ta señalando cu den expansion na Aeropuerto y di Hyatt Hotel cu ta contratistanan no local t'esnan cu ta bay traha den e trabounan di construccion.

Ta mira si tog lo otorga permiso n'e hendenan pa haci e trabou. Si un compania di afo a gana e destaho, mester mira nan obligacion pa busca un compania local pa traha cune.

Den e caso aki mester pidi permiso na Departamento di Labor pa haya ok p'e hendenan.



Di acuerdo cu nos informacion, e bidding no a tuma lugar ainda. E trabaonan di construccion cu ta tumanando lugar awor aki, ta wordo haci pa contratistanan local. Pendiente sigur ta keda e proyecto mas grandi, pa cual lo tene un bidding, pero manera Mediador di Gobierno a laga sa, e compania di afo, cu gana e destaho aki, mester por traha cu un compania local.

HYATT HOTEL

Segun denuncia di STA, n'e Hyatt Airport, ya caba tin como 30 pa 40 hende di afo trahando. Pero basa riba e reunion cu Mediador di Gobierno tabatin cu e Minister Glenbert Croes, pero awor e contratistanan ta mostra cu tin varios trahador di afo trahando, y lo mester duna permiso, segun Mediador di Gobierno.

Mediador di Gobierno a pidi e dunadornan di trabao, pa manda un carta, di loke a keda constata, p.e. cu na Hyatt ta trahando cu trahador di afo, aparentemente sin permiso, esta ilegal. Ora nan señala e punto aki, segun Mediador mester wak bon pa duna e local trabou prome. Si nan tin permiso, anto laga sa con nan a haya e permisonan aki, siendo cu e Gobierno aki ta bisa Arubiano prome.

Prome Minister: Biahe priva di Ministernan no ta wordo cubri door di Gobierno

DURANTE un entrevista na radio Top FM sr. Hans Geerman a haci Premier Evelyn Wever-Croes pregunta riba e lista di biahenan di Ministernan cu ta circulando. “E lista aki ta duna no solamente un cantidad ireal di biahenan haci pa cada minister pero tambe suma mucho mas irrealistico ainda siendo cu cada minister tin un presupuesto pa aña pa haci biahenan di trabou.” Contestando e pregunta aki, Premier Wever-Croes a duna un splicacion amplio riba e procedura di biahenan di Ministernan y a indica tambe e fuente for di unda e informacion robes tocante e biahenan a bin, cu ta for di opositornan politico den Parlamento.

E lista cu ta circulando rond tocante e biahenan di ministernan ta un bruhamiento di tera atrobe cu fin politico. E lista ta bruha biahenan priva y biahenan di trabou den otro, siendo cu ningun biahe priva di e ministernan di Gabinete Wever-Croes ta wordo cubri pa Gobierno.

“Mi no sa si den temporada di gobierno di AVP esey tabata pasa, pero den mi Gobierno esey no ta e caso. Pues e ministernan ta paga nan biahenan priva, nan mes. Tur minister tin derecho riba vakantie y tin minister cu ta haci biahe relaciona cu nan salud”, Premier Wever-Croes a enfatisa.

Premier Wever-Croes a enfatisa tambe cu tin un procedura pa cu e biahenan di ministernan. Segun regla cada biaha cu un minister no ta na Aruba, mester pone Gobernador di Aruba y Parlamento di Aruba tambe na haltura, esaki ta conta tambe pa biahenan priva. Riba e lista cu Parlamento ta ricibi, ta indica claramente e biahenan di trabou y biahenan Priva. Y cada Parlamentario por wak esaki. Pero esaki no kiermen cu Gobierno ta paga ambos biahe. Gobierno ta paga solamente biahenan di trabou. Ta di lamenta cu Parlamentarionan di oposicion ta purba bruha tera un biaha mas y informa pueblo un biaha mas cu mentira, mientras cu nan ta na haltura di e procedura aki. Esaki segun Premier Wever-Croes ta un forma hopi inmadura pa anda cu informacion cu Parlamento ta ricibi riba asuntan serio cu fin politico.



“Awor cu ta obvio cu oponentenan den Parlamento no por anda na forma madura cu informacion cu Parlamento ta haya, nos mester reevalua e procedura aki. Tambe cada biahe di trabou, e minister ta bay Ministerraad pa haya aprobacion y ta splica e motibo di e biahe. Cada minister tin un presupuesto di biahe cu e mester mantene su mes na dje. Pues no ta asina cu ‘the sky is the limit’. Esaki por tawata asina den e gobernacion anterior. Pero Gabinete Wever-Croes ta un Gobierno serio y ta mantene su mes na regla y proceduranan di biahenan di trabou pa nos ministernan”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.

Gabinete Wever-Croes ta consisti di 8 minister, un menos cu gobierno anterior, y e 8 ministernan aki ta costa 20 miyon florin MENOS cu e 9 ministernan di gobierno anterior. “Nos ta tuma finanzas publico hopi na serio y ta haci e gastonan solamente necesario. Mi ta haci un apelacion na henter comunidad pa no cay pa e mentiranen di nos oponentenan. E desastre financiero cu nan a causa ta enormemente grandi y ta tumando hopi tempo y energia pa nos sali di e crisis aki. Pero mi ta convenci cu den union nos lo logra.”

Loteria Nacional pa Salud y Recreacion, t'e lotto nobo di Aruba

MANERA ta con-oci, recientemente Corte, na dos ocasion a dicta na favor di Fundacion Lotto pa Deporte pa loke Hunta di Supervision, cu nan no por ser retira sin mas. Esaki a pone Minister Dangui Oduber anuncia di biaha, cu mester bin cu un otro Lotto. Despues di un siman cu e sentencia a contra Gobierno a cay, Minister Dangui Oduber a dicidi di los e number nobo di su lotto, cu el a haci via di su Facebook.

E number di e fundacion nobo di lotto ta: "Loteria Nacional pa Salud y Recreacion". Y maske e number t'asina, e recaudacion ta bay pa deporte.

Ta intencion di Minister Dangui Oduber, pa otro siman den conferencia di prensa di Gobierno, e lo bay mas den detayes di su metanan cu

Loteria Nacional pa Salud y Recreacion.

N'e momentonan aki e statuut di e fundacion nobo ta cla y mester finaliza e akte oficialmente na Notario. Mester haci cambio di ley lo mester tuma lugar.

"Minister Dangui Oduber ta kere cu dentro di 3 luna e lotto nobo ta un realidad". Pueblo comprador di Lotto, awor tin dos oportunidad, esta sea ta cumpra e Lotto di Canada, cu t'esun cu nos conoce como Lotto pa Deporte y esun nobo di Aruba.

2019 CHEVROLET SPARK®

STARTING AT AWG 26,000

1.4L engine CVT, 4 Cylinders, Electric power steering, Front disc and rear drum brakes with ABS, Front airbags; side airbags for 1st row Halogen headlamps, projection type, Dual port black grill with chrome outline, Body color bumpers, Body color spoiler, sport design, Power windows, Air conditioning, and more. Available trim levels: LS, LT, Premier
*MyLink feature available in LT & Premier trim.

FIND NEW ROADS

CHEVROLET

STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 • WWW.CHEVROLETARUBA.COM • CHEVROLET ARUBA

Den traspaso di CITGO pa RdA

FTA kier garantia cu ningun trahador lo bay cas

Hubert Dirks, Presidente di FTA a splica di e reunion cu nan tabatin cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba CITGO. Loke FTA ta lamenta cu RdA, no tabata presente.

FTA a existi cu Prome Minister, Wever Croes pa pone den e MoU, pa garantiza cu e trahadornan local lo keda cu trabao. Hecho ta cu FTA a conclui cu Gobierno parce ta bezig cu e proceso di traspaso di e refineria pa RdA. Mientras cu no tin acuerdo no ta manda ningun trahador cas y esaki FTA ta luchando pe.

Tambe tin otro puntonan importante tambe, segun Hubert Dirks, cu e situacion aki t'asina importante cu FTA mester tin representacion e comision negociador cu CITGO, pa atende cu tur problema.

Tin hopi desaroyo, pero asina mes hopi informacion no por wordo duna, debi na negociacionnan cu tin. Ta muestra cu no tin bolbemento di CITGO mas.



Segun Hubert Dirks, e ta algo lamentable pasobra e tabata un bon opcion. Ta busca un operador nobo. FTA sa cu e trabou ta duro, pero tur cos mester pasa via RdA prome. Kizas RdA no t'asina fuerte pa carga e responsabilidad, pero e no por bay den otro forma segun Hubert Dirks di FTA.

Si por logra esaki den forma mas corto posibel no kiemen cu e ta keda cla rapidamente. Un garantia cu trahadornan ta keda na trabou ta loke FTA kier. Esey ta hopi importante p'e sindicato. Pa FTA ta importante pa nan haya informacion for di RdA. Informacion no ta sali sin mas for di RdA pa evita speculacion. E situacion mester wordo haci den forma serio.

E trahadornan cu ta trahando den refineria mester tin garantia. Nan a sinti cu Gobierno kier mantene e refineria habri. FTA ta desea esaki tambe. E refineria su aporte ta mas grandi cu cualkier otro negoshi pa pais Aruba.

FTA ta pone di tal forma cu ningun hende ta bay cas. E cantidad di hende trahando ta hopi limita. Nan ta spera cu diferente cos wordo regla pronto. A tende cu placa pa paga trahador ta cabando.

E no ta algo facil y mester mira kico t'e manera cu lo cubri e gastonan aki. Lo tin reto cu mester haci diferente cos. Ora di negociacion tin retonan grandi....

FOR RENT

Timeshare – Aruba Beach Club

1 Bedroom Deluxe Suite

Week: 13 – 17 Aug 2019

Price: \$600

Please Call: 594-0909

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

Aplauso pa Bureau City Inspector

A ordena limpiesa na cas bandona



DURANTE un control, funcionarionan di Bureau City Inspector, cu tur dia ta riba caya, a constata un cas cu hopi sushi pa cual alarma a wordo bati. Tristo ta cu e cas aki ta riba caminda publico y mesora ta hala atencion, mustrando e mahos bista.

Tabata durante control den Noord BCI a bin constata cu e cas Alto Vista # 90 tin hopi sushi rond y un auto SUV preto den mal estado staciona su dilanti. Mesora e team a baha wak si tin hende ta biba den e cas aki pero esaki no ta e caso. Ta trata di un cas bandona, aparentemente pa algun tempo caba. Mesora a tuma contacto cu Serlimar pa splica nan cu tin hopi sushi y esaki ta un mahos bista pa turistanan cu ta bishita Kapel di Alto Vista. Mesora a manda un team di Serlimar pa e sitio pa por recoge tur e sushi aki. Esaki tabata posibel danki na e bon cooperacion entre BCI y Serlimar cu tin e meta pa mantene Aruba limpi y bunita .

Fotonan cortesia BCI.



Yrausquin's
Back to School
Campaign*

Checklist:

- ☒ New clothes
- ☒ New backpack
- ☒ New school supplies
- ☒ New ride to school

Ecosport
Starting at
AWG.42,347.⁰⁰**

AWG 6,143.⁰⁰
CASH BACK



ECOSPORT

Get organized and start checking something off of your checklist and mark your calendar!

During the months of July and August, Yrausquin is giving away cash back because we want you and your family to enjoy your summer vacation and start shopping for Back to School.

Sign up to receive
your CASH BACK

* Yrausquin's Back to School campaign is valid on certain new models from July 15 until August 31, 2019.
** Starting price of AWG 42,347.00 is based on using the cash back as a discount of AWG 6,143.00.

Ford
Go Further

524 4444
info@yrausquin.com
www.yrausquin.com

f yrausquinaruba
@ yrausquinaruba

YRAUSQUIN



Minister Glenbert Croes ta cuminsa cu gradici e famia di Renaissance Beach Resort & Casino, kendenan mescos cu Aruba Aloe Balm, a opta pa cera lazo di cooperacion cu Departamento di Progreso Laboral.

E cooperacion cu Renaissance ta encera oportunidad pa trabou pa 30 trahador local den e posicion di 'room attendant'. Ademá di e salario mensual, Wind Creek ta ofrece su empleadonan multiple beneficio laboral secundario cu ta ehemplar y admirable pa un compania local.



**TIMESHARE
FOR SALE BY OWNER**



**UNIT # 304 – WEEK 32
1 BEDROOM DELUXE SUITE
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

PRICE: \$5,500

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400
DURING OFFICE HOURS**

Minister Glenbert Croes ta aplaudi **Iniciativa di Renaissance pa hunto cu DPL busca 30 trahador**

For dia cu Glenbert Croes a haya e encargo di Minister di Asunto Social y Labor, el a pone un paro inmediato n'e maneho anterior. El a anuncia un maneho anti-ontheffing y pro-trahadornan local. E cambio aki a trece hopi resistencia cu ne, pasobra hopi cu anteriormente nunca a pasa un toets na DPL, awor mester a cumpli cu ne. Y hopi cu a custumbra cu e maneho anterior anti-local, mester a cambia nan 'mindset' y realisa cu awor tin otro Minister, otro Gobierno, otro maneho y cu nos hendenan local ta prome.

Mientrastanto Aruba por a mira su beneficiaran, tasa di desempleo ta bahando. Y corectamente manera Minister a declara anteriormente, ainda e ta haltu, pero e ta bahando. E maneho ta dunando su fruto. E mandatario den esfuerso cu DPL, ta percurando pa localnan haya trabou prome.

Pues di e mandatario su banda tambe ta sali e yamada na tur cu ta desea un cambio real y positivo den su bida, e oportunidad cu Wind Creek/Renaissance ta ofreciendo ta unico, cu un serie di beneficio. Actualmente DPL ta ehecuta un maneho di admision mas estricto, transparente, responsabel y confiabel pa por brinda e trahador local e oportunidad prome.

Finalmente DPL ta comprometi pa sigui stimula participacion laboral y ta gradici y aplaudi Renaissance Beach Resort y su operador Wind Creek p'e oportunidad aki pa traha den colaboracion cu DPL, estimulando y ofreciendo nos hendenan local e oportunidad unico pa traha cu un cadena hotelero di gran renombre y prestigio, cu no solamente ta enfoka riba e comodidad di nan huesped, como tambe ta comprometi pa inspira, motiva y guia e empleadonan pa crece den nan funcion di trabou.

DPL ta anuncia cu ainda tin e oportunidad pa aplica na su oficina Sero Blanco. Por pasa libremente den siman entre 7:30 am – 11:30 am pa registra. Parti mainta no mester di cita pa registra y/o aplica. No lubida riba un ID valido y/o un extracto di Censo di fl.5,=. Pa mas informacion bishita pagina di "Facebook" Departamento di Progreso Laboral Aruba. Awor tambe por comunica y traha cita online haciendo uzo di e "Info Center" di e pagina di "Facebook" di DPL.



Vacation Summer Special Charity Bazaar na Cruz Cora dialuna y diamars



Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri, dialuna 5 di augustus y diamars 6 di augustus, 2019 for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia pa recauda fondo p'e Departamento di Ayudo Social di Cruz Cora.

Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad.

E Charity Bazaarta na Cruz Cora Aruba, **Pedro Gallegostraat 14, Dakota.**



KOORYMAN
THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO



SIGUI NOS
KOORYMAN.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di diabierna 2 di augustus te cu diahuebs 8 di augustus 2019, tanten tin den stock.

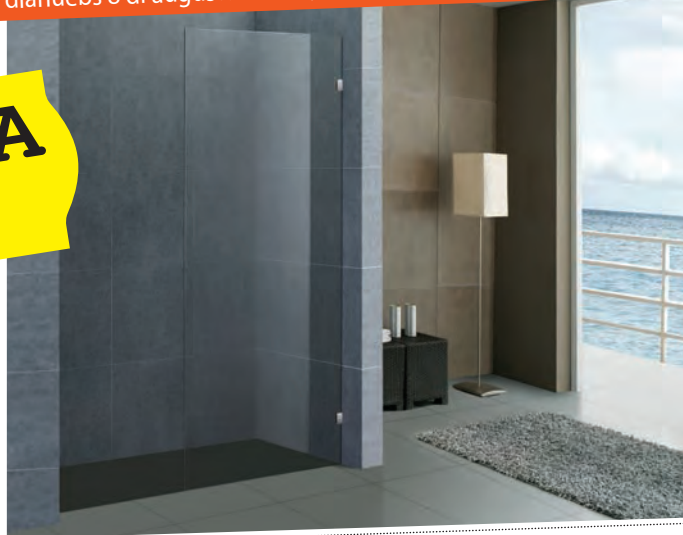
PANEL DI BAÑO PA DUCHA, SIN FRAME

- 8 mm glas resistente na temperatura
- Dimision: 80 x 200 cm

~~425.^{5T}~~
319.¹³
of 12766 Fun Miles

**MEGA
BUY!**

25%
DESCUENTO



2 PIECE 12V COMBO KIT

- 12 V hammer drill
- 12 V impact driver
- 2 bateria y charger
- Inclui: tas di Makita tools



299.⁹⁹
of 12000 Fun Miles

Makita

SIENTA DI TOILET CU TA SERA CU UN TAP

- Obtenibel den forma rondo of oval
- Color blanco
- Scarnier ta sera poco poco y sin zonido cu un tap
- Inclui: scarnier di plastic ahustable

15%
DESCUENTO
ARIBA
TUR
SIENTA

~~42.⁵⁴~~
36.¹⁶
of 1447 Fun Miles



LAMPI DI SPIEL PA BAÑO

- 5 W
- Metal



~~127.⁶⁵~~
99.⁹⁹
of 4000 Fun Miles

20%
DESCUENTO
MAS CU



KOORYMANBV.COM



KOORYMAN.ARUBA



KOORYMAN
THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO

City Inspector a hala atencion di esnan cu ta pomp awa di poz manda den dam

DIAHUEBS por a mira cu funcionarionan di Bureau City Inspector a ricibi denuncia haci di algo ilegal tumando lugar n'e dam di Tanki Lendert.

Segun e informe di BCI, nan a ricibi un melding di Santa Rosa, cu ta maneha e damnan na Aruba, cu tin awa sushi ta wordo basha den e dam di Tanki Lendert. Nan a dicidi di bay controla un cas banda di e dam di Tanki Leendert cu supuestamente lo tin un tubo manda den e dam y cu ta pomp awa di pos den e dam.

BCI den e control a wordo compaña pa funcionarionan di KPA, DVG y Santa Rosa. Ora cu nan a yega n'e sitio, a bin constata cu enberdad a mira un situacion unda tin un pomp cu ta core yega n'e dam.

Y a constata cu e pomp, of e tubo ta bin di un cas den becindario.

Nan tur a bay n'e cas en cuestion pa papia cu e doño di e cas, kende a admiti cu e ta pomp awa di pos di su cas den e dam.

El a declara cu e pos ta yena liher y pa evita cu cada bes e mester paga pa chupa e pos, el a scoge pa pomp esaki den e dam menciona.

Polis a splik'e cu esaki absolutamente no ta permiti. E mester a kita e tubo di biaha. Polis a tuma su datonan y a tuma e caso over.

E team aki a consulta cu otro y a keda dicidi cu Departamento di Salubridad lo bay tuma samples di e awa pa averigua con hopi e awa di e dam ta contamina.

Despues Departamento di Santa Rosa lo wak con lo bay saca e awa contamina for di e dam pa ora awa yobe e awa yobi no wordo contamina.

BCI kier manda un mensahe pa pueblo: "Esnan cu ta comete e sorto di actonan aki, por favor stop di haci esaki. Riba dje e damnan ta practicamente seco y awa casi no ta yobe. Por favor no tira sushi tampoco den e damnan. Ban coopera y tene e damnan limpi pa ora awa yobe e agricultornan por uza e awa aki pa muha nan matanan."



SUPER Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS



SAVE
\$4.00

Strawberries Fresh 1lb

\$6.99

Each

SPECIAL OFFER



1KG

SAVE
\$3.20

Broccoli Crown

\$6.79

Per Kg

SPECIAL OFFER



SAVE
\$2.00

Blueberries 16oz

\$3.99

Each

SPECIAL OFFER



SAVE
\$0.90

Celery Sleeved

\$2.89

Each

SPECIAL OFFER



SAVE
\$5.00

\$19.99

Per Kg

Virginia Smoked Ham



SAVE
\$4.00

Pork Sate

\$8.99

Per Kg



SAVE
\$5.44

T-Bone USDA Chill

\$36.99

Per Kg



SAVE
\$2.50

Smoke Picnic Ham Bone-In

\$5.99

Per Kg



SAVE
\$2.00

\$13.59

Each

Tilapia Fillet 2lbs

SPECIAL OFFER



SAVE
\$2.00

\$12.79

Each

Shrimp 100/200 CPTOFF 1lbs



SAVE
\$1.00

\$8.75

Each

Oscar Mayer Cheese Dogs 16oz



SAVE
\$0.25

\$0.75

Each

Tomato Sauce 8oz



EVERYDAY LOW PRICE

\$5.99

Each

Hawaiian Punch Assorted Flavors 128oz



EVERYDAY LOW PRICE

\$2.89

Each

Gwoon Afwas middel 500ml



SAVE
\$2.50

\$19.99

Each

19 Crimes Assorted Wines 750ml



SAVE
\$0.50

\$1.25

Each

Dove Beauty Bar White Soap 100gr



SAVE
\$9.51

\$19.99

Each

Door Mat



SAVE
\$1.51

\$8.99

Each

Peva Table Cloth 60x90in



SAVE
\$39.96

\$129.99

Each

Comforter King 9pc set Crescent Blush



SAVE
\$5.00

\$24.50

Each

Wall Lamp 1lt G9 Satin Nickel Finish

*Offer is valid from 02 Aug - 08 Aug 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.



Minister di Cultura sra. Ruiz-Maduro: **Pancho Geerman lo fungi como Director interino di Museo Arkeologico**

Minister Ruiz-Maduro ta informa cu a nombra sr. mr. drs. Francisco Geerman, mihor conoci como Pancho Geerman como Director interino na Museo Arkeologico Nacional di Aruba (MANA) p'e periodo di un aña, entrante 1 di augustus 2019.

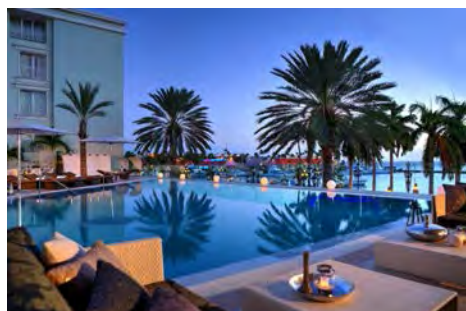
Sr. Geerman a haya como tarea principal pa organisa e trabounan y haci e contactonan p'asina nos Museo Arkeologico por habri bek pa publico.

Tambe e tin na su encargo e tarea pa re-forsa e organisacion y prepara e independisacion di Museo Arkeologico pa transforma esaki den un fundacion. Sr. Geerman ta un profesional riba tereno di maneho y hudicial y ta conoci na Aruba tanto den e sector di enseñansa como den e sector cultural.

E mandatario ta convenci cu e experiencia amplio di Pancho Geerman y su conocimiento riba varios tereno, lo e ta di gran aporte p'e trabounan cu tin cu wordo realisa.

Minister Ruiz-Maduro ta desea sr. Pancho Geerman hopi exito cu e reto nobo aki y ta spera cu pronto Museo Arkeologico por habri su portanan bek pa educacion di nos hobennan y exposicion di nos historia na pueblo en general y nos bishitantenan en particular. Asina cu Museo Arkeologico ta cla pa nan re-apertura lo anuncia esaki.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Live to Discover, Work to Inspire

Explore the world even as you work.
A passion for discovery doesn't stop in the workplace.

We have the following position available:

Front Office Manager

The Front Office Manager leads the Front Office Team and ensures that all guest interaction within the department is performed according to brand standards, furthermore (s)he is accountable for coordinating the check-in, and check-out of all guests.

Some responsibilities include:

Strive for new thoughts and ideas to improve the Front Office Staff, using common sense, tact and diplomacy. Utilizes interpersonal and communication skills to lead, influence, and encourage others; advocates sound financial/business decision making; demonstrates honesty/integrity; leads by example. Responsible for billing, upselling and invoicing of reservations. Ensure that Front Office Staff act as sales agents for the beverage & food outlets and other hotel facilities. Maximize room revenue and occupancy by reviewing status daily. Analyze rate variance, monitor credit report and maintain close observation of daily house count. Prepare revenue and occupancy forecasting. Conduct departmental trainings, staff meetings, Provide regular feedback to employees regarding their performance and conduct performance appraisals.

Requirements include:

Bachelor's degree with a minimum of 2 years of work experience in a leadership position related to rooms division and similar operations (or Associates degree with 4 years of work experience). Dynamic and strong work ethics with fluent communications skills along with planning & execution of Process Management. Good communicator, open-minded and have excellent Customer Service skills. Excellent verbal and written communication skills in English, Dutch and Spanish. Able to work flexible hours, day and night shift including holidays and weekends as and when required.

Please e-mail your motivation, CV, diplomas and other relevant documents to:

employment@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

2,000,000

SUMMER

POINT GIVEAWAY

JULY 1 TO AUGUST 31

Win your share of \$20,000 in points!

20 WINNERS EACH DAY

You can win up to \$100 in Points!

Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again — up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.



Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com

Minister di Husticia, Andin Bikker

Ta trahando cu un plan di maneho cu a haci cu cifra di atraco a baha drastico

ORA cu ta goberna cu un plan, por wak con e maneho ta bayendo y tambe logra e obhetivo p'esaki. Ministerio di Husticia a pone den presupuesto 2018-2019 plan nan concreto kico t'e obhetivo nan pa baha e indice di high impact crimes cu tin impacto riba comunidad cu ta atraco y crimen violento.

Vocero di Polis sr. Lito Lacle recientemente a informa cu e cantidad di atraco a baha drastico y e ultimo caso di atraco tabata na cuminsamento di luna di mei cu a yega e cantidad di 30 caso di atraco cu a tuma lugar full rond Aruba.

Tambe Vocero di Polis a menciona cu mayoria di e atraconan ta 'inside job' kiermen cu e persona of personanan cu ta traha den e casita di number ta planea e atraco.

E team di Bijzondere Projecten bou encargo di Chef Rolf Fluonia ta haciendo un tremendo trabou di investigacion y e team a logra gara esnan responsabel cu a comete e atraconan. Te awor aki tin un total di 37 detencion di cual 27 ta Arubiano, 4 Dominicano, 5 Venezolano y 1 Colombiano.

Segun Vocero di Polis sr. Lacle despues di cada detencion mesora ta publica esaki pa informa comunidad, pasobra mas liher publica cada detencion ta demotiva e siguiente persona cu tin den su cabes pa comete un atraco.



Minister Bikker ta sumamente contento cu e trabou di e Team Bijzondere Projecten cu a logra resolve mayoria di e casonan di atraco unda tin un total di 37 detencion. Minister Bikker a procura pa trece helicopter, ekipa Cuerpo Policial cu varios material y a adkiri 40 auto nobo pa nan por haci nan trabou optimal pa seguridad di e comunidad y e bishitante.

Pa Minister Bikker semper un atraco ta uno di mas, pero si mira cuanto caso a keda resolvi compara cu e ultimo gobernacion e porcentahe ta positivo.

Minister Bikker a procura pa Polis ta visibel riba caya unda nan tin un aspecto preventivo riba criminalidad. Por bisa cu awor tin un maneho efectivo pa combati criminalidad y Minister Bikker ta sigui traha riba dje.

Abogado Hose Figaroa di FTA

Finalmente a logra un acuerdo p'e trahadornan di La Linda



E trahadornan di La Linda cu a perde nan trabou a haya pago y falta solamente un pago mas. Asina abogado di FTA, Hose Figaroa a duna di conoce.

Abogado Hose Figaroa a splica cu e doño di La Linda a avisa na fin di aña pasa cu e trahadornan lo keda sin trabou, pasobra La Linda lo sera, te hasta a organisa algun dia di baratiyo pa caba cu tur mercancia.

A purba di intermedia pa 30 trahador, pasobra no asina no mas, por dal porta sera sin cumpli ley di e.o. retiro, cessantia, etc.

Na cuminsamento e cos a bay poco fastioso.

A negocia y saca salario di cada luna paga. Tabata na mei a cuminsa negocia riba un terminacion pa paga pa nan aña di servicio y suma adicional.

Despues di basta negociacion a yega a logra un acuerdo p'e trahadornan.

Abogado Hose Figaroa a splica cu den diferente pago a keda di haci. Aworaki tin pago a drenta caba y falta un pago so.

Por a compronde cu La Linda a sigui draai cu grupo di chikito cu a keda traha. E negoshi no a cera. Abogado Hose Figaroa a splica cu den un situacion asina legalmente esun cu drenta ultimo ta bay cas prome.

No a yega asina leu unda mester a procede den otro forma. No ta un secreto cu La Linda su situacion no ta den e forma mas optimal.

La Linda no ta draai manera antes mas. Mester a haci reduccion den personal y tin regla cu mester a atende cune.

Si busca permiso pa atende cu trahador y kita nan mester cana e caminda corecto. Hose Figaroa a splica cu mutuamente mester a logra yega na algo y esey nan a logra tambe den e caso aki.

Oficina di Dienst Publieke Scholen ta keda cera pa un siman mas

Gerencia di oficinanan di Dienst Publieke Scholen, DPS, ta informa pueblo di Aruba di e siguiente. Oficina di DPS situa na Cumana 69 tabata di cuminsa su operacion normal bek awe dia 2 di augustus.

A resulta cu e trabounan ta tumando mas tempo cu a premira.

Cu esey nos ta haya nos mes obliga di extende nos dianan cera pa publico cu un siman mas. Esaki kier men cu DPS lo cuminsa atende publico bek entrante dialuna dia 12 di augustus. Gerencia di DPS ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia esaki lo trece cune y ta yama danki p'e comprension ricibi.

Ministerio Publico a duna di conoce cu

E dos personanan cu a wordo deteni en coneccion cu e fuga di detenido Miguel Schneiders. a ser laga libertad



E persona J.R.J.Jansen. a wordo poni den libertad hunto cu e persona N.J.Kock a wordo poni den libertad.

Segun Ministerio Publico n e momentonan aki nan detencion no ta necesario mas, pero e investigacion ta sigi.

Tabata diarazon ultimo den oranan di atardi Niurca Kock, mama di e fugitivo Miguel Schneiders a recobra su libertad y ta bek su cu su famia na cas, esaki a sosode despues di a presenta na Huez Comisario. Segun nos a compronde cu Jansen a recobra su libertad diamars durante dia caba. Muy probablemente despues di interrogacion, autoridad lo a bin compronde cu ambos detenido lo no tin nada di haber cu e huymento di Schneiders.

DECLARACION DI MAMA

“Si mi sa unda mi yiu ta, mi mes lo a bay buske”, tabata e prome reaccion di mama, Niurca Kock, despues di recobra su libertad.

Tabata sigur dos pa tres dia traumatico pa un dama cu inocentemente a keda deteni.

El a conta nos cu dialuna pa mas o menos 11’or y 55 di mainta, el a wordo yama pa presenta na Warda di Polis na Santa Cruz pa interrogacion. Pues niun momento a wordo aresta ni na su cas y mucho menos na trabou.

Prome cu el a wordo interroga y a keda deteni, riba varios media y facebook e noticia tabata den publicidad cu su potret y te hasta cu potret di su cas, cu autoridad a detene. Esaki sigur ta algo hopi inhusto cu a wordo cometi cu su persona.

Dialuna pa 2’or y 45, mientras Niurca tabata wardando pa wordo interroga, su abogado a presenta na warda y mesora a puntra: “Ken t’esun cu a saca e informacion cu su cliente ta deteni, pasobra su cliente no a ni wordo interroga ainda”.

Vocero di Polis algo prome cu 3’or di atardi a manda un mensahe via Whatsapp pa prensa den cual ta bisa cu a detene dos persona cu a yuda libera fugitivo Schneiders, den e mensahe aki no tabata menciona niun caminda cu e dos personanan aki ta sospechoso, siendo un persona ta sospechoso prome cu e wordo haya culpabel.

Dialuna pa mas o menos 3’or di atardi, e Recherchenan a cuminsa cu e interrogacion y te 7’or y 45 di anochi, el a wordo deteni y transporta for di Warda di Santa Cruz pa Warda di Noord. El a conta nos cu a boei cu nan a bisti’e, ya tabata haci’e hopi dolor y cer’e na Warda di Noord, niun dia a lag’e lucht.

E trahadornan di CEA si tabata amabel, djis e calor tabata insoportabel. Diamars nan a bin buske pa hibe Warda di Polis na Santa Cruz, pero pa un motibo of otro nan no a interrog’e mas. Nan tabata djis kier a confirma loke el a bisa nan ta cuadra cu e berdad, cu dia cu su yiu a huy, e tabata trahando y sigur no por tabata complice niun momento di e huymento di Miguel.

Niurca a sigui bisa ta trata di un caso den cual su yiu ta fugitivo y el a wor-

do deteni pasobra segun Recherche el a yuda su yiu huy, el a sigui bisa cu esey sigur no ta klop, niun momento e no a yuda su yiu y tin mas cu dos siman cu e no sa nada di su yiu.

Diadomingo 14 di juli, na momento cu Miguel a huy, Niurca tabata trahando, su yiu tabata cera na Warda di Polis na Santa Cruz caminda e mama no tabatin mag di bishite, ni yega cerca di dje.

Niurca a sigui bisa, cu te awe autoridad no a yega na su porta pa bise algo di su yiu. E como mama no sa nada y tin yen di pregunta. E no sa con su yiu a huy, e no sa kico su yiu ta haciendo, e ni sa si e ta bibo of si algo por a pase. E no sa ni unda pa cuminsa busca su yiu. Niurca a sigui bisa cu si e tabata sa unda su yiu ta sigur e mes lo a bay buske, pasobra e kier pa su yiu ta bon.

Ya tin dos siman y mey cu su yiu a huy y como mama bo ta keda preocupu pa bo yiu, pasobra segun e ta declara, e no sa nada nada di su yiu. Solamente preguntanan sin contesta ta keda atras. El a huy, e ta na bida? E ta bon di salud? Unda e ta, e ta bon? preguntanan cu Niurca ta haci y no ta haya contesta.

Kico ta bay pasa awor, con e lo por haya sa algo di su yiu?

Den e mesun rosea e ta bisa, cu awor ta yama su yiu asesino, pero e ta pidi autoridad pa bay puntra na Molen kico exactamente a pasa, puntra rond pa haya sa e berdad, como mama e ta pidi esaki.

E tabata dos dia hopi traumatico y den un fierno pio ora bo ta wordo cera inocentemente. Niurca ta hopi contento di ta na su cas bek y ta rondona pa amor di su famia. Ni kico un yiu haci, e amor grandi di un mama ta surpasa tur cos.

Atraves di conseho y recomendacionnan DNM

A participa como parti dje solucion pa yega na mihor maneho di desperdicio na Aruba



DEN cuadro di e maneho di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, pa yega na un solucion pa mihor maneho di desperidico na Aruba.

A insitutui un Taskforce cu ta consisti di diferente departamento, pa yega na planificacion di corto, medio y largo plazo pa atende cu e problematica aki.

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) como parti di e Taskforce a participa activamente dor di duna conseho y recomendacion na Minister encarga den e proceso aki.

Pa yega na un solucion p'e dump Parkietenbos, atraves di resultado di un Request For Information (RFI) cu a tuma lugar, a sali na cla cu mayoria di compania cu a bin cu propuesta pa e metodologia pa soluciona e problema di desperdicio aki na Aruba, ta den direccion di 'waste to energy'.

Director di DNM, ir. Gisbert Boekhoudt a splica cu

riba peticion di Minister a traha riba un 'spoed advies' p'e situacion, pa cual a duna conseho a termino corto, medio y largo.

Un di e recomendacionnan na Minister tabata sigur pa bay den direccion circular, cual por mira cu ta un tendencia internacional tambe.

E concepto circular no ta wordo considera n'e parti final di e producto solamente, sino cu na comienso caba ta percursa p'e producto no bira sushi.

Pero unabes cu tin sushi e prioridad ta bay na percursa p'e no resulta riba un landfill, pero cu e por wordo procesa y bay bek riba mercado.

Manera menciona, for di e RFI a sali recomendacionnan pa bay den direccion di un waste to energy facility, naturalmente percursando pa parti limpi di e gas cu ta sali for di e planta.

Pa percursa p'e salud di e ser humano atraves di un medio ambiente limpi.

Ministerio ROIM a tuma nota di declaracion di sr. Booshi Wever

Mas y mas ta bira aparente cu Booshi Wever ta perdiendo conexcion cu realidad



DURANTE ultimo lunanan por tuma nota di diferente reaccion di Booshi Wever, kende den pasado tabata Minister encarga cu medio ambiente, unda cu no a logra resolve e problema serio di maneho di desperdicio riba nos isla y tampoco a logra un maneho duradero pa nos compania nacional di recogemento di sushi, esta Serlimar. Ademá Booshi Wever ta primordialmente conoci p’e fayó di locual ta un planta di 30 miyon dolar cu no a funcionar.

E siman aki atrobe Booshi Wever a mal informa comunidad manera a bira forma di opera di e ex mandatario:

1. Sr. Wever ta bisa cu ta Minister Otmar Oduber a hiba su persona LAR. Esaki no ta cuadra cu realidad. Manera por lesa den e documentonan adhunto. Sr. Wever a entrega un “bezwaarschrift” tanto verbal como tambe por escrito, cualnan conforme ley tin cu bay LAR pa wordo trata.

No ta Minister Oduber a hiba Booshi Wever LAR, sino cu ley ta prescribi exactamente con e proceso di un bezwaar tin cu cana. Lamentablemente por tuma nota cu sr. Wever no tin e capacidad pa intepreta e ley den forma

corecto of no kier actua conforme ley. Lamentablemente ta bira evidente cu sr. Wever no ta papia berdad.

2. Booshi Wever ta argumenta cu ya caba den programa di Gobierno lo tabata papia di un planta di Waste to Energy. Esaki ta corecto. Gobierno tabata y ta determina pa yega na un solucion duradero y integral p’e maneho di desperdicio na Aruba, cu ta den un estado deplorable. A cana un proceso habri y transparente, unda a duna participacion na expertonan local, gremio comercial y sindical, como tambe expertonan internacional, unda un Task Force a keda institui y cu a duna nan recomendacionnan den un raport oficial.

Aki a participa e.o. departamentonan manera DOW, DNM, DVG y DIP. Di parti di gremionan comercial, ATIA, a participa y di parti sindicatonan, tanto SEPPA como STA. Tambe e comision di bisiñanan di Parkietenbos y becindario a haña representacion den e grupo di trabou.

E Task Force aki a wordo guia pa tanto expertonan di TNO como tambe WEB y otronan di afo. Banda di esaki PAHO tambe pa prome biaha a traha un raport oficial riba e situacion sumamente peligroso existente y latente na nos dump.

E raport aki di e Task Force te dia di awe ta wordo ehecuta literalmente y a conduci na un proceso di RFI (Request For Information) cu a conclui na recomendacion pa un planta di SWTF (Solid Waste Treatment Facility) cu ta mas factibel p’e situacion na Aruba. Cu esaki a bay un destaho publico, RFP (Request For Proposal). O sea un proceso largo, Integro, Transparente y Solido cu a inclui masha hopi actor clave den comunidad (tambe NGO’s). Aki tambe mester constata cu Booshi Wever no ta papia berdad.

3. Segun Booshi Wever ta pueblo lo

mester paga y ta papia di 300 miyon dolar. Esaki NO ta berdad. E destaho publico ta hopi claro. Ta trata di un modelo financiero BOO (Build Own Operate). Esaki ta exactamente e mesun modelo Booshi Wever, durante su gobernacion, a aproba p’e proyecto di molinanan di biento na VaderPiet. Esaki no ta nada diferente.

O sea cu e compania ta diseña e planta, ta doño di dje y mester opere su mes. Esaki definitivamente NO ta un PPP. Lamentablemente Booshi Wever atrobe no ta papia berdad.

4. Sr. Wever ta insisti cu e inversion pa Gobierno den e proyecto aki ta uno di 300 miyon dolar. Esaki absolutamente no ta berdad. Apenas ora e ofertanan drenta despues di e destaho cu ta sigui awo, lo haya sa kico t’e proposicionnan di e diferente companianan. Cuanto nan lo kier cobra pa e coriente cu mester wordo bendi na WEB y cuanto nan lo kier cobra di “tipping fee” pa haci e proyecto uno rendabel pa nan. O sea aki tampoco Gobierno ta inverti.

5. Booshi Wever ta contradictorio y inconsistente den forma cu ta ataca e idea pa importa sushi di isla ruman Bonaire, pero si ta sostene e pensamiento pa exporta di Aruba. No ta cuestion di exporta of no. Aki ta cuestion di busca un solucion integral, duradero y solido. No un solucion temporal cu no ta segun nos leynan.

Mester bin cu un solucion na bienestar general di henter Aruba. Ta aki mester cuestiona integridad di Booshi Wever na unda ta sostene companianan cu antes tabata categoricamente contra.

Ministerio di Infraestructura lo continua e rumbo describi p’e Task Force Nacional y lo percura pa cada paso ta uno firme den direccion di un solucion practico y duradero pa futuro generacionnan.

Archivo Nacional celebrando 25 año

DIA, 1 di augustus, Archivo Nacional Aruba a cumpli 25 año como servicio di Gobierno. Pa medio di un Decreto Gubernamental di dia 24 di augustus 1994, Gobierno di Aruba ta institui e tempo ey yama Nationaal Historisch Archief entrante 1 di augustus 1994.

Bou su tareanan ta pertenece e maneho central di archivonan di tanto Gobierno como particularnan cu wordo traspasa pa Archivo. Esaki ta encera cu Archivo mester procura p'e documentonan/informacionnan ta acesibel pa investigacion (scientifico), mescos cu duna informacion di loke tin den e archivonan. Tambe mester procesa y publica tocante documentacionnan di importancia historico p'e comunidad, y activa e interes historico cerca e ciudadano.

Pesey ta bon pa nos lectornan sa cu ora nos ta papia di archivo, esaki tin dos aspecto. Esta, loke ta concerni e contenido di e archivo, esta loke cu tin scirbi, manera documento, potretnan etc. E di dos t'e archivo mes, como instancia di Gobierno.

Si antes den archivonan nos ta topa cu documento riba papel, awe nos por bisa cu ta tur cos, den ki forma cu esaki ta, y cu ta contene informacion, ta wordo considera como archivo.

Sigur mirando e aspecto tecnologico cu nos a drenta aden, ta haci cu nos ta papia di un diversidad di portador di informacion. Asina nos a conoce e.o. forma di cintanan magnetico, cu sonido of cu sonido y imagennan, pa papia awendia di portadornan digital..

E documentonan cu nos posee den nos archivo a nace como archivo di Commandeurs. E tempo ey e archivo tabata ubica na Commandeursgebouw (despues tambe Gezaghebbers Kantoor) situa na Oranjestad, entre e actual Kong Hing Supermarket y Plaza Daniel Leo den Havenstraat y a wordo usa den añanan 1830 te cu 1929. Na año 1949 e edificio aki a wordo basha abou.

Na año 1929 Gezaghebber sr. Isaac Wagemaker a muda p'e edificio unda cu actualmente ta ubica e Tienda Co-secha y UNOCA, net schuin dilant'i Kerki Protestant. Segun e raport di sr. v/d Plas y Haas e archivo aki a keda eynan te cu año 1958.



Sr v/d Plas y Haas a bin for di Hulanda pa asisti y duna coseho tocante e archivonan di Gobierno di Aruba.

Tambe den e raport di sra..dr.Meilinck-Roelofs ta menciona cu despues di año 1964 e archivo aki tabata benta den un schuur pa su cuenta. Cua schuur no ta wordo menciona. Pero nos ta kere cu t'esun di DOW cu tabata keda riba e tereno unda awe ta situa e oficina di Gobernador.

E archivo aki despues na 1986 ta haya un lugar mas adecua bou di loke a bira BID despues di Status Aparte. Di eynan tambe BID a sera e archivo di Eilandarchief, inclusivo e archivonan bieu aki y nan a wordo traslada p'e edificio di teatro Rialto situa na Steenweg no.4. E edificio aki e tempo ey a wordo usa pa dos seccion di BID, esta esun di e Seccion di Archivo semi-estatico (semi historico) y esun di e Seccion Archivo Historico. Entrante 1 augustus 1994 pa motibonan organisatorio e dos seccionan aki a wordo separa di BID y asina ey a nace Nationaal Historisch Archief (NHA) y cu actualmente ta carga e nomber di Archivo Nacional Aruba



desde 2004, situa na Sabana Blanco no.60 den e ex-edificio di Wimco.

Den 25 aña nos por bisa cu hopi a wordo logra, na unda cu un parti esencial tabata e mudanza di Playa pa Sabana Blanco, pa un lugar mas espacioso unda cu e archivonan di Gobierno y di particularnan ta bon warda. Tambe ANA durante tempo a bin ta eherce un rol importante den trece mas di nos historia cerca e ciudadanonan, e.o. por medio di exposicion y otro investigacionnan. Tambe na 2007 ANA a conoce un fase importante, unda a introduci seccion di digitalisacion y network computarisa, cu e.o. a yuda hopi den e parti di inventarisacion. Tambe durante añanan a sostene diferente servicio di Gobierno, mescos tambe adkeri archivonan tanto priva como di Gobierno.

N'e momentonan aki, ANA su retonan ta varios. Sigur uno di nan t'e era di informacion digital nos dilanti, na unda cu nos tin di percura, pa tur loke ta digitalisa y cu lo wordo digitalisa, lo por ta acesibel den futuro tambe pa generacionnan cu ta bin.

Pues mester por garantisa cu tin e acesibilidad, pero tambe e integridad di e informacion cu ta den un formato digital.



Y p'esaki ta importante pa realisa cu legislacion ta keda necesario den esaki, pero tambe capacitacion di esnan cu ta traha cu informacion. Awendia e area di trabou aki a bira mas bien uno di maneho di informacion.

Como Hefe di Archivo Nacional, permiti gradici tur esnan cu den e ultimo 25 aña a pone nan empeño pa haci di ANA loke e ta awe y na mes momento felicita nos miembronan di personal cu fecha historico aki, pero tambe desea nan perseverancia considerando e retonan cu tin nos dilanti riba e tereno aki, drs. Raymond Hernandez a finalisa su relato.

Cosecha ta organisa diferente workshops den augustus

DEN luna di augustus Cosecha lo ofrece diferente workshops creativo. Cu e workshops aki Cosecha kier trece mas actividad creativo pa publico. Special p'e luna di augustus, ora vakantie di scol ta tras di lomba, Cosecha ta ofrece tres workshops pa cuminsa e aña escolar cu suficiente opcion.

Diabierna atardi 30 di augustus nos tin Mosaic Workshop unda participantenan por traha un yuwana cu tegels y segun tecnica di mosaic. E yuwana aki ta parti di e serie di bestia local cu e artesano Merveline conhuntamente cu Cosecha ta ofrece cada luna.

E workshop ta di 05.00 pm – 8.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diasabra mainta 31 di augustus lo tin un Mosaic Workshop unda participantenan por decora un baki di mata cu craft glas y segun tecnica di mosaic. Mosaic ta un tipo di arte cu por usa pa decora potchi di mata tambe. E workshop ta di 10.00 am – 12.00 pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay 'riba.

Diasabra atardi 31 di augustus lo tin un Mandala of Landscape Mug Workshop. Durante e workshop aki participantenan por decora nan mug cu un diseño di mandala of cu un diseño di paisahe. E delaster diseño ta uno nobo y por kies entre un kwihi, anker cora of lighthouse. E workshop ta di 02.00 pm – 05.00 pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay 'riba.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com. Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.



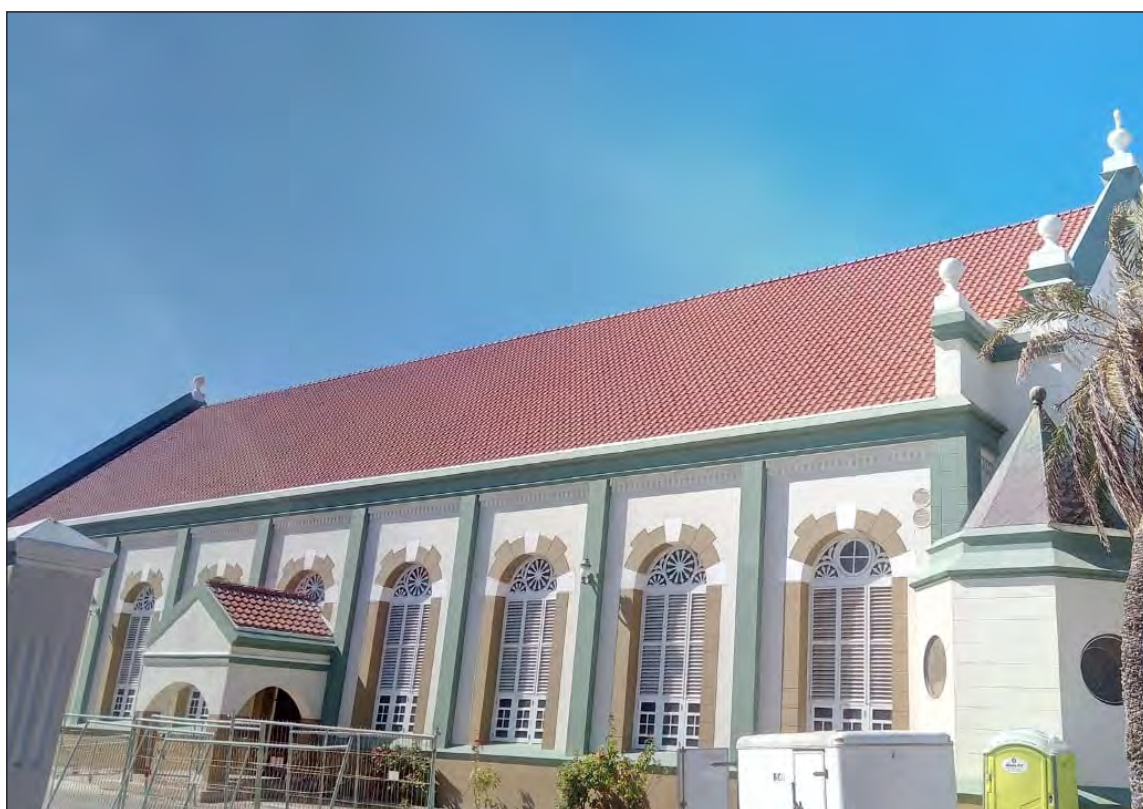
Splicacion di embeyecimento na Misa San Francisco na Playa



MARLON Croes, Director di DOW a spli-
ca di trabounan di embeyecimento cu ta
tumando lugar na Misa San Francisco na
Playa

Un siman y mey pasa trabounan a inicia ne
Misa di Playa, pa cual e contratista CVC lo
ta ehecutando. E trabou a encera embeyeci-
mento rond di Misa di Playa y tambe lo dre-
cha e parti cu bus ta para, p'e busnan cu ta
tuma e ruta di Noord entre otro.

E sloopwerkzaamheden ta andando y DOW
ta sigui e avance di e trabounan di cerca,
pasobra tin un meta cual ta, pa october ora
cu e misa ta bay cumpli 100 aña, lo tin e
prome fase cla y den bon condicion. Asina
cu e celebracion pasa, por sigui cu e fase dos
y tres pa termina e trabou, cual ta premira
cu lo finalisa prome cu December 2019.



AHATA a aporta pa drecha veld di Sportboys na Santa Cruz

E aña aki durante e proyecto di Aruba Doet, Aruba Hotel & Tourism Associations (AHATA) a yuda drecha e club di Sportboys dor di yuda verf parti di e muraya.

Durante e actividad aki a observa cu tabata falta pa drecha otro area di e veld y AHATA a dicidi di haci un donacion adicional.

Hobennan ta haci uzo y ta train diariamente n'e veld, ademas ta organisa hopi wega di futbol y otro actividadnan.

Cu e donacion aki a drecha e waya y e arco di e gol. AHATA a haci esaki cu e meta pa apoya deporte y p'e mucha y hobennan por sigui train den forma eficiente. E comision di Sportboys a gradici AHATA p'e bunita gesto y ta masha contento di mira un cambio n'e veld.

AHATA ta satisfecho cu e resultado y di por a haci e donacion aki cu lo yuda forma mas lider y talentonan den deporte.



Philip Elhage a caba na di 15 lugar den competencia di Air Pistol 10m den PanamGames Lima 2019

RIBA e di tres dia di competencia, e atleta di tiro, Philip Elhage a mira accion den e Weganan Panamericano Lima 2019. E atleta Elhage a competi den e 10m airpistol contra 32 competidor di e continente America.

Notable ta cu mayoria pais tin dos competidor den e Panamericano aki. Den e prome buelta Philip mester a tira un total di 60 tiro parti den 6 rond di 10 tiro.

Den e rond number uno Philip a keda na 21 lugar, den di dos na di 28 lugar, den di tres na di 20 lugar, den di cuater na di 21, den di cinco na di 16 lugar, y den 6 na di 15 lugar.

Su puntuacion total tabata 564. Philip a hera e cut di clasificacion p'e buelta final pa 4 punto. (Nota di Red: Hera no ta conta).

Den e resultado overall Philip a caba na di 15 lugar overall. Cu e resultado aki Philip no a logra clasifica p'e buelta final unda e mihor 8 competidor so lo com-



peti pa un medaya Panamericano.

Pa Philip Elhage ta di dos biaha e ta logra e cut di puntuage p'e Weganan Olimpico di Tokyo 2020 cual ta 563. Pa su persona e acumulacion di punto p'e ranking mundial cu ta conta tambe p'e clasificacion Olimpico ta importante.

Taekwondista Stuart Smit no a logra pasa p'e siguiente buelta den Panamericano Lima 2019

E taekwondista Stuart Smit no a logra sorprende e medayista di Bronce di e Weganan Olimpico di Rio 2016, e Brasileiro, Maicon de Andrade.

Stuart Smit no a haya un loting faborabel den e Panamericano aki mirando e status di e contricante Brasileiro.

Asina mes Stuart Smit a purba na wanta y haci todo lo posibel pa duna un bon bataya. E prome rond a caba 6 - 1 pa Brasil. Den e di dos y di tres rond e Brasileiro a mostra superior unda el a finalisa e combate 19 - 6 na su fabor.

E atleta Smit a wordo guia pa coach nacional Teofilo Rodriguez. Un observacion, kende ta eligi e atleta pa representa Aruba. No tin mihor teakwondista pa bay Lima, Peru?



Bolichero Thashaina Seraus no ta logra pasa p'e gran final di bowling

A keda un puesto cortico pa hunga p'e medaya Panamericano

ARUBA lo mester keda warda un tiki mas riba su prome medaya Pan Americano mirando cu nos bolichero elite Thashaina Seraus no a logra finalisa entre e prome 4 lugarnan den e Weganan Panamericano LIMA 2019.

E atleta Seraus a inicia su e dia na di 4 lugar prome cu e round robin aki. Mester bisa cu Thashaina su wega no tabata esun di mas fuerte den e torneo aki unda el a tira 4 wega bou di 200, cual sigur a hunga un factor grandi p'e clasificacion final.

Apesar cu Thashaina a gana 4 di su 7 weganen hunga unda e pa acumula 80 punto extra.

RESUMIENDO SU WEGANAN:

Thashaina Seraus a hunga su prome wega contra di Mexico, Iliana Lomeli unda Thashaina a sali victorioso den su prome wega cu 184 y a gana 20 bonus extra pa 204.

Den su dos wega Thashaina a enfrenta Clara Guerrero di Colombia. Aki Thashaina no a logra gana y ta keda cu 192 punto.

Den su di tres wega Thashaina ta hunga contra Shannon O Keefe di Merca unda Thashaina ta perde unda e ta tira 207.

Den e di cuater wega Thashaina ta gana Aumy Guerra unda e ta tira un bes 207 y ta haya 20 bonus punt Den e di cinco wega Thashaina ta hunga contra Maria Rodriguez di Colombia y aki Thashaina ta gana esaki cu un tirando un 254 y ta haya 20 bonus punt pa un total di 274.

Den di seis wega Thashaina ta hunga contra di Aseret Zetter di Mexico unda ta Thashaina ta perde su wega tirando un score di 192.

Den wega shete, Thashaina ta hunga contra di Sofia Granda di Guatemala y aki Thashaina ta gana su wega tirando un 179 mas 20 bonus punt pa 199 punto. Aki Thashaina ta gana pa 1 pin for di Guatemala.

Den e di ocho wega Thashaina mester a tira su so un wega completo pa mira e tablero final. Aki Thashaina ta tira un 247 punto.



Den e puntuacion final Thashaina Seraus ta logra punto 4354 y ta keda na di 5 overall. Thashaina a keda 43 pin cortico cu e di 4 lugar. E prome 4 clasificadonan 2 di Colombia y 2 di Mexico ta bay e gran final di bowling na Lima.

Asina tambe bowling a yega su final p'e delegacion di Aruba den e Weganan Panamericano LIMA 2019!!

Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a keda na di 8 lugar overall den Weganan Panamericano, Lima 2019



E duet di landamento artistico a landa diaranzon nan rutina liber unda nan a saca un puntuaje di 75.0333. E duet di Aruba a haya pa nan ehecucion 22.2000, pa impresion artistica 30.1333 y pa dificultad 22.7000.

Mester bisa cu e puntuaje di rutina tecnico landa diamars y e landa di rutina liber landa diaranzon a wordo conta hunto cu a saca un total di 148.1481 pa Aruba bon pa un di 8 lugar overall di 12 pais participante. Diamars Aruba tabata posiciona na di 7 lugar, pero diaranzon e pais di Chile a pasa Aruba unda nan a haya un punto mas halto den e rutina liber.

Pa Kyra y Abigail e Weganan Panamericano 2019 a yega su final. Pa casi un aña e duet di Aruba a prepara nan mes pa diferente competencia cu a culmina na Peru cu a Weganan Panamericano celebra n'e ciudad di Lima, Peru.



Mens Erger Je Niet Live ta bay den su recta final



RESULTADO dia 26 juli ta e siguiente:
Na prome luga Srengerenge y 2. Killed By The Dice

Den e di dos wega , 1.Los Falcetas y 2. X-clusive VIP. E weganan a sigui diasabra dia 27 juli cu e team Dushi Yiu na prome luga y Happy Minions na di dos. Den e di dos wega: 1. Who's next y Family Gang. Pa e siman aki cos ta bay bira hopi interesante pasobra esnan cu gana ta bay pa e ronda casi final pa bira campeon di Men Erger Je Niet LIVE 2019.

Pa e siman aki E prome wega diabierna den pool B pa dia 2 di Augustus ta: Mete La Pata Crew, Entrenos Family, Jun Jun Racing y Langzaam Maar Zeker. E di dos wega ta bay entre: Screngerenge, Killed by the Dice, Los Falcetas y X-Clusive VIP Crew. Pa diasabra E prome wega den pool A. pa dia 3 augustus ta: Rooi Afo Fan Club, Setar, Bisiña cu Storia y Jolly Shot Gang. E di dos wega ta bay entre: Dushi Yiu, Happy Minions, Who's Next y Family Gang.



Duo condena na morto na Marokko a apela sentencia



MAROKKO. E Curasoleño Shardyone (30) y Edwin Martinez di 26 aña y di origen Dominicano kendenan a ser condená na morto siman pasá djabierne na Marokko lo apelá e sentencia di acuerdo cu medionan di prensa na Hulanda.

Mama di Edwin y su amigo di infancia Shardyone a haya castigo di morto pe atentado cu nan a comé na 2017 den un café elegante La Crème na Marrakech caminda nan a mata yiu di un hues Marokkano.

E dos hombernan ta biba na Amsterdam Zuidooost cu ta conoci pa e mescla di aloctono for di Antia y Turkia y Marokko.

E duo a declará den corte cu nan a inosente pero esey tabata difisil pa nan a convensé e fiscal y e tribunal pasobra masha hende a mira nan tira e victima mata. Loke sí a bay robes ta cu nan tabata asina perturbá cu nan a tira hende robes mata.

Polisnan Marokkano a determiná caba cu ta e criminal mas busca na Hulanda, Ridouan Taghi a duna òrdo pa likida Moes Mustapha.

Pero segun mama di Edwin e dos hombernan tabata amigo di infancia cu a bay cu facansi Marrakesh y nan no tin nada di haber cu e caso.

Segun e mama, Edwin tabata forma amistad facil pero e no sa si e Marokkanonan cu polis a arestá a mata yiu dje hues.

E señora a referi na e dos rumannan di Ridouan kendenan a haya castigo di prizon di 10 y 20 aña respectivamente pa nan partisipacion den e asesinato.

Por cierto cu nan a arestá na tur 14 Marokkano en relacion cu e caso y hasta esun cu nan kier a mata, Moes Mustapha, a haya 15 aña di castigo di prizon.

Di acuerdo cu autoridadnan hudicial Marokkano, dictando pena di morto husticia kier a manda un señal cu nan a harta dje criminalidad, secuestro, atraco y intentonan di asesinato.

Normal ora dicta castigo di morto na Marokko ta cambia esaki den castigo di bida largo.

Hulanda tambe a pidi Marokko pa cambia e castigo di morto durante e apelacion cu lo tuma lugá na october. Reportadamente gobierno di Corsou tin contacto cu embahada Hulandes na Marokko y lo ta via di Ministerio di Relacionnan Exterior.

E dos condenadonan tin contacto cu embahada Hulandes y nan ta haya tur asistencia nesesario di acuerdo cu minister plenipotenciario Begina.

Ta tira falta riba Venezuela pa mal maneho di gobierno

WILLEMSTAD. E buelta di 180 grado cu gobierno di Corsou a dal den e asunto di busca 200 miyon florin adicional pa caba di traha e Centro Medico Corsou tambe conoci como Hospital Nobo Otrobanda ta resultando den e candidato mas serio pa bay cu e premio pa Estupides y Incompetencia di mas grandi di aña 2019/2020.

Despues di a defendé e proceso pa garantisá cu e hospital lo keda cla e aña'ki y apesar cu hendenan na tinu a splica gobierno cu e manera di mas facil y mas eficiente ta pa fia e placa serca Hulanda cu di tur manera tin preto riba blanco firmá cu ora tin fiamento di sèn ta serca nan mester fia, a claba un caha di batata cu a sirbi como vehiculo pa hinca un sèt di pseudo-profesional financiero pa crea n fondo di 200 miyon cu te awe ningun hende cuerdo por caba di compronde pakico.

De paso gobierno di su banda a traha un plan macabre pa pone SVB cu tin cu paga e gastunan diario di e hospital nobo den un posicion caminda mañan ta SVB mes tin cu bay fia placa pa paga hospital ne manera cu nan a hinca SVB den un 'straight jacket' pa baha gastu dje servisionan cu SVB a bin ta presta na satisfaccion di nos ta tribi bisa 99,9% di su clientenan.

Y esey ciendo cu tin cu negosha compra di servisio serca grupo di profesionalnan 'very tough' cu no ta dispuesto di sede ni un sèn preto di nan entrada.

Mirando atras riba a pasa ultimo lunanan cu a culminá den un cambio radical dje rumbo cu gobierno ta bayendo, tin poco punto sobresaliente.

Primeramente e fianza di 200 miyon florin: ta negoshá y bati glas pa firma un fianza sin cu ta cla ta kico e proyecto hospital ta, un proyecto privá of un proyecto di gobierno.

Cu 'expertonan' bankero y di seguro y pensioen den e comicion, hunto nan no por a saca e sòm y pa colmo de los colmo ta encargá un èx amtenar cu como paracaydista a bay cay den un banco, como cabesante dje comicion.

Supuesto encuesta parlamentario: masha dia a tende cu e minister cu ta keha cu ela dreña haya e rotsoi aki bisa cu e ta insisti riba un encuesta parlamentario pero cu no ta bin pa caba pasobra ta den man di presidente di parlamento pa yama esaki.

E teoria aki si ta straño pasobra tur hende sa cu presidente di parlamento ta simplemente un otro parlamentario cu manera tur ta balia riba ritmo di loke nan minister compañero di partido ta ordená nan.

Den nos sistema parlamentario, no ta parlamento ta con-

trolá gobierno sino ta gobierno ta ordena parlamento.

No bin pretendé cu no t'asina pasobra tan ingenuo tampoco nos no ta.

Lagando e tema di hospital un ratu te ora cu Hulanda manda su recomendacion cu e hospital ta un opheto privá of colectivo, gobierno mes ta leu di ta funciona manera debe ser.

Un documento esencial cu un departamento di gobierno mester a traha pa Consejo di Minister usa den tomo di desicion a dura mey aña pa bin cay riba mesa di Consejo di Minister.

Pero si cualkier hende a kere cu ta haci pregunta of laga Landsrecherche investigá ta ki mannan misterioso a sconde e rapòrt, ta pueblo ta robes.

Otro prueba mas cu partidonan di coalicion ta un manada di carné cu no ta tribi bati man riba mesa y exige pa gobierno duna splicacion ta unda e documento tabata pegá.

Tur minister tin compañero di partido den servisio cu 25% di compensacion èxtra pa cumpli cierto tareanan pero tur a lubidá ki ta nan tarea.

Pa colmo nos pais a den un parálisis fatal pero puramente pa motibonan di politica partidista no ta nombra un minister di Desaroyo Economico y Turismo pa vigilá pa tuma pasonan pa reactivá nos economia.

Ta manera un 'captain of industry' a bisa: no tin capitán pa e matrosnan di gobierno por move pèmitnan nesesario pa empresanan por lanta y cuminsa produci.

Aya banda CFT ta recomendá gobierno pa tene man duru riba pòtmòni pero tin sigur tres minister cu awor ta muestra pueblo cu nan no ta importá un bledu cu mester economisá y ta biaha di Europa pa Acia pa Caribe pa asisti na yen di conferencia no ta produci ni un cupo di trabou pa e pais aki.

Promé cu nos finalisá, un punto; den tur discurso di mandarionan cu tin di haber cu finansa y economia ta tende cu nan no a premirá cu e situacion na Venezuela lo a afectá nos asina duru.

Cu otro palabra: ta Venezuela su falta cu nos ta den nos schietpad.

No a bal ni la pena pa reaccioná riba e ponencia bobo ey. Pero tampoco cu un eleccion nobo lo ta solucion pa dicidi di 'ruim op de boel' den Fòrti pasobra sí nos a constatá masha tempu caba: acaso esun cu a bay promé cu esun cu tey tabata malu pero esun cu tey ta pió y esun cu lo bin na nan lugá lo ta teribel.

"Now put that in your pipe and smoke it".

Ela cometé no menos cu 12 atraco cu nan sa

Criminal Curasoleño condená na 8 año preso pa intento di asesinato



WILLEMSTAD. Despues cu den promé instancia un tribunal na Gelderland a condená un Curasoleño di 39 año na 6 año di castigo di prizon, e condenado a bay den apelacion pero a haya dos año mas castigo riba esun original.

E tribunal a dicta e castigo cu conviccion pasobra e condenado no ta caba di sinta un castigo pa crimenan violento cu despues di apenas algun dia den libertad, e ta bolbe cometé crimen violento.

Den e caso aki e criminal a caba di sinta un castigo di 5 año ora ela bolbe cay den repiticion pa cual motibo a condené na 8 año.

E criminal aki cu a nase na año 1980 na Coursou ta será for di mey di 2016 pa un atraco cu ela tira riba un persona pa kita su telefòn y su sèn y ora e victima no kier a coperá ela lòs diferente tiru riba dje.

Pero esey tabata solamente culminacion di un racha di atraco cu e criminal a tira pasobra na tur ela tira 6 atraco te cu finalmente polis a gar'é.

E criminal aki a comportá manera un animal brabu y a menasá y intimida su victimanan gritando “Atraco, atraco, atraco” y a ordena e victimanan pa keda sinta riba stul pa despues tòg ranca e victima tira na suela y a sCop e.

E atracadó a actua manera mayoria di atracadó local

na Coursou tambe ta haci, esta boey e victima cu ‘tie-rips’.

E criminal a atraca un famia den nan cas na Harderwijk y tabata den compania di dos kómplise y nan a tira y heridá un dje hendenan den e cas.

Ta den hospital nan mester a saca e punta di bala for di curpa dje victima.

DEFENSA DI ABOGADO

E defensa dje abogado dje atracadó tabata masha sokete: e hecho cu a saca un bala di revolver for di pia dje victima no ta nifica cu ta su cliente a tira e victima. Ademas e abogado dje atracadó a splica hues cu e famia cu su cliente a atraca tabata den actonan ilegal. Loke a sali na cla tambe a e hecho cu e atracadónan no a pena pa dal un señora cu tabata den e cas y a tir'é na suela.

Ora nan a caba di hòrta tur sèn den e cas, nan a cue e telefòn dje hendenan y a bay pero polis a constató cu nan a bay den direccion di Amersfoort y Harderwijk. Un dje victimanan a haya bala di revolver na su atras y casi a bora su scrotum loke a crea peliger serio pe victima.

En todo caso corte a determina cu e atracado a tira dirigi riba su victima su pia y e bala a keda 18 ora pegá den su pia.

Barco Marina Real Zr.Ms. Groningen a interseptá 470 kilo di cocaina

WILLEMSTAD. Den e anochi di 30 di juli 2019 e barco di Marina Real Zr.Ms. Groningen, cu na e momento ey ta haci trabou pa Warda Costa, a cue un lote grandi di droga. Durante un patruya di e avion Dash di Warda Costa na parti nòrt di e islanan ABC a mira un Go Fast. E heliCopter NH-90 di Zr.Ms. Groningen a pone e boto para y a haya mas o menos 470 kilo di cocaina a bordo di e Go Fast.

Tarea Zr.Ms. Groningen

Zr.Ms. Groningen for di dia 20 april ta activo den e

area di Caribe. E barco ta wòrdo usá pa actua durante di operacion nan contra droga y pa ayudo humanitario. Banda di esey e ta wòrdo usá pa diferente tarea di Warda Costa manera investigacion di pesca ilegal, delitu ambiental y pa rescate. Pa por haci e trabou aki Zr.Ms. Groningen tin dos FRISC (interseptor rápido) y un heliCopter HN – 90.

Busceda

Durante e patruya di e avion Dash di Warda Costa nòrt di e islanan ABC a mira un boto ta curi rápido, un asina yamá Go Fast. Zr. Ms. Groningen a cambia su direccion pa e boto. E heliCopter NH-90 a sabi di stòp e Go Fast y compañá esaki te ora cu e interseptor a yega. E droga y e tripulante a wòrdo tumá a bordo di Zr.Ms. Groningen pa su siguiente dia keda entregá na Warda Costa.

Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



LIONEL LANCELOT CAMPBELL

MIHO CONOCI COMO: "LEO"

*19 AUGUSTUS 1941 - † 31 JULI 2019

Tata di candidato di Partido, Jerehm Cambell

Palabranan di profundo condolencia ta bay na su casa, yiunan, nietonan bisnietonan, rumannan y demas famia y amistadnan.

Partido MEP ta extende un invitacion na tur amigo y conocinan pa asisti na acto di condolencia cu lo tuma luga diahuebs 01 Augustus 2019 for di 6:00 pm pa 9:00 pm na Ad Patres Funeral Home.

Acto di entierro ta tuma luga diabierna 02 Augustus 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na

Cu Leo sosega na paz.



Noticia falso riba conseho di Raad van State riba Hospital tabata falso

WILLEMSTAD – Apesar cu varios persona cu conosemento di materia a adverti pa no haci caso di un carta cu tabata circulá diaranson riba medianan social cu Raad van State lo a manda informá Secretario di Estado drs. Knops cu si ta gobierno of ta sector privá mester fia placa pa caba di traha hospital, e carta a keda circula cu insistencia. Gobierno a rechasá contenido dje carta cu tabata 'fake news'. Raad van State no a tuma ningun decision ainda riba legitimidad di e Curdo en Grandes Rasgos rondó di hospital nobo. Loke radionan a publica ta un seri di argumento di gobernador na Raad van State. Raad van State ta deliberando ainda riba e concepto pero no a manda nan opinion pa Conseho di Minister di reyno.

Misa riba 1er diabierna y 1er diasabra di luna



Reverendo Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima na Dakota ta invita parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na Santo Sacrificio di Misa, awe diabierna 2 di augustus, prome diabierna di luna, pa 7'or di anochi sigi cu canto, rosario, oracion, adoracion y bendicion cu Santisimo.

Tambe Pastoor ta invita pa asisti diasabra dia 3 di augustus pa 8'or di mainta na S.S. di Misa di prome diasabra di luna. Nos ta cuminsa resa Rosario pa 7.30 am.

For di comienso di juli ultimo, nos a cuminsa resa Rosario tur weekend mei ora prome cu S.S. di Misa. Orarionan ta lo siguiente:

Diasabra 6.30 pm – diadomingo 7.30 am – 9.30 am – y 5.30 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

We May Be Struckdown, Heartbroken, in despair but we trust that the God of the Universe has never left Our Side

A sentence is a group of words to make sence!
So this is no nonsense ...

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento di nos ser stima



James Paterson Mansell

11-12-1952 - 28-07-2019

Mihor conoci como: "Kenny of Jim Jabs"
Autobus B-84

Na number di s:

Yiunan: Brian Mansell na Inglatera
Raymond Alexander Mansell na Colombia

Compañera: Julia Cecilia (Juli) Dionicio
Mama: †Eufemia Geerman
Tata: †William Hendricks Mansell

Rumannan: Alexander Croes & familia
Francisca Catharina Croes & familia
†Rafael Croes & familia
Carmen Brooke & familia
Edwin Henry Mansell & familia
Raymond Carl Mansell & familia
Roland Carl Mansell & familia
Lucil Mansell Bethencourt & familia
Harold Mansell & familia
Elvia Eduviges Mansell Vlasek & familia

Señora Vda. Maria Geerman cusemper a trate manera un yiu

Tur su subrino & subrinanan stima, tur su primo & prima nan stima di banda di HENTER familia Geerman, su colega nan di Autobus, su amigo nan di Flor de Oriente, Toastmaster Club International Sin Fronteras miembran & amigonan, y demas familia: Mansell, Dionicio, Croes, Geerman, Gordijk, Faro, Frans, Bethencourt, Pimienta, Vlasek, Maduro, Kelly Tromp

Ta invita boso nan tur pa e acto di entierro di nan ser stima, cual lo tuma lugar diasabra 03 augustus 2019 na Misa Catholicolmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 09:00AM, y despues di e Santo Sacrificio lo hiba e defunto na su lugar di sosiego na Santana Catholicol na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 02 augustus 2019, di 07:00PM – 09:00PM na Aurora Funeral Home

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.
E ta hibamina awatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Gregoria Christophera Curie-Henriquez
Mihorconoci como: "Chichi"
*01-03-1929 - †19-07-2019
Viuda di †Juan Cristobal Curie

Na number di su:

Yiunan: Lorenzo (Randy) y Glenda Curie-Trimon
Antonia y Mario (Freddy) Werleman-Curie
†Lilia y Gregory Boekhoudt-Curie
Judith Curie
Elvin y Amy Curie-Lambright

Nieto(a)nan: Nathaly Ludwiskayyiunan, Reggerick y familia, Glenrick y yiunan, Julissa y yiunan, Omar y Natasha, Josmar, Andry, Saskia Dyanne y yiunan, Johnnel, Jason, Michael

Tur subisanieto y bisanietanan, su ex – suegro y ex – suegranan,

Rumannan: †Jose Werleman y familia
†Chana Kelly-Werleman y familia
†Leonardo Henriquez y familia
†Enrique Dirks y familia

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur suihanan, especialmentesuihastima Maritza v/d Biezen-Chirino, bisñanan, conocirnan, staff y personal di STA ThuiszorgParadera

Demas familia: Curie, Henriquez, Trimon, Werleman, Boekhoudt, Lambright, Habibe y tur demás familia.

Ta ser invita pa acto di entierro cual lo tumalugardiabierna 2 di augustus 2019. Nos defuntostima lo ta for di 2'or pa 4'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana catolicol na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 1 di augustus 2019 di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Nos no ta ricibibishita di condolencianacas. Disculpamos den nos tristeza nos por a lubidaalgun familia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna sosten, consuelo y forza durante fayecimento y entierro di nos ser stima:



ILIBERTO MADURO

"Beto"

Un danki special: Grupo di oracion: Fe, Speransa y Amor. Na tur esnan cu a cuide te na ultimo: Mirto Croes, Maria, Vicky y Olga. Tambe un danki na Dr. Anthony y dr. M. Ho Kan You y assistente nan di dokter, Fysiotherapeut Rudi Carti. Na Cuerpo di Bombero, Lite Life, Bibi Arends. Bisiñanan: Trina Heyer y familia y tur otro bisiñanan

Alaves nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz: Diabierna 2 di augustus 2019 pa 7'or di anochi Diadomingo 4 di augustus 2019 pa 9'or di mainta Diamars 6 di augustus 2019 pa 7'or di anochi Bo(so presencia lo ta altamente aprecia.

Gobièrno a aserca Hulanda pa financiamento di HNO

WILLEMSTAD – Despues di a tene pia stèif cu no ta fia placa na Hulanda pa caba di raha Hospital Nobo, direpente a Sali un documento cu ta proba cu fiando placa ta e mihó y mas barata manera pa resolvé e defisit financiero cu Hospital Nobo ta lucha cune.

Pa straño cu por parce, ta dia 26 di juli Gobièrno di Corsou a tuma nota di e conseho di Ofisina Sentral di Statistik (cu nan mes a pidi pero

nunca mas a puntra pe) caminda ta considerá Hòspital Nobo Otrobanda como sector colectivo.

A base di esey Ministernan di Finansa y Salubridad Público a sinta hunto cu conseheronan pa scuchanan opinion y conseho riba esaki. Loke a bin dilanti como conseho ta pa aserca Gobièrno di Hulanda un bes mas y wak e posibilidadnan pa un fianza, caminda den e peticion na Gobièrno di Hulanda ta pone énfasis riba e condicion y palabra-

cionnan cu tin di haber cu fiansan an anteriormente haci na fabor di e proyecto HNO.

Tambe lo elaborá riba separacion di e organisacion HNO-Governance cu tin cu tuma lugá den dos fase.

A base di e conseho akí a tuma e desicion pa hala aden e desicion cu Conseho di Minister a tuma dia 3 di juli último relacioná cu e Acuerdo di liñanan grandi encuanto HNO.

Gobièrno lo pècurá pa sigui vigilá progreso di e proyecto HNO y pa entregá e hòspital nobo e aña akí manera planifica. Salud di e cuidadano ta bin na promé lugá.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

The smile on my face
doesn't mean
my life is perfect.
It means I appreciate
what I have
and what
GOD
has blessed me with.

A fayecena Bogota Colombia:



Milangelo Xavier Tromp

*05-08-1970 - †18-07-2019

Na number di su:

Mayornan: †Elisabeth Tromp-Tromp y †Luis Tromp

Rumannan: Dora Tromp

Albert y Adelita Tromp-Bislip y yiunan

Filonila y Francis Lendering-Tromp y yiunan

Johnny Tromp y yiunan

†Jolanda Tromp

Compañera: Delia Victoria Hueck

Tanta y omonan:

†Elio y Chichi Tromp-Rasmijn y yiunan

†Norma Pers

Silo y Edita Pers-Figaroa y yiunan

†Teresa y Arsenio Eckmeyer-Tromp y yiunan

†Abelina y †Florenso Stamper-Pers y yiunan

Mirna Pers y yiu

Jovito y Aura Tromp-Giel y yiunan

Teofilo Tromp y yiu

Judith Tromp y yiu

Filomena Tromp

Juan y Rubia Tromp

Rudy y Ludmila de Cuba-Simon y yiu

Demas famia

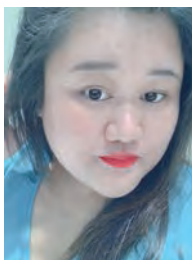
Acto di condolencia y despedida lo tumalugardiabierna 2 di augustus 2019 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, sigi pa e acto di cremacion.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Dina Delfin-Paingason

*02-12-1986 - †22-07-2019

Na number di su:

Casa: Alvin Rustia Delfin

Mama: Nora Paingason

Tata: Nelson Paingason

Ruman: Noel A. Paingason

Sobrina: Bella Sophia D. Paingason

Amiga(o)nan: Aldrin, Christopher, Jeff S., Jeff D., Bryan, Phoebus, Mark, Erwin, Rodel, Gareld G., Romeo K., Paul, Alberto, Orlando, Joontje, Roshelle, Sandra, Matet, Christina (Tin Tin), Maricar, Shiella, Colleen, Donna, Kayeann, Apple Kaye, Mel B., Nathalie, Suliette, Consuelo, Lhen V., Appel T., Maricel P., Jacky D., Jeniffer D.

Demas famia: Arinzana, Eden, Avecilla, Rustia, Manrique, De Garcia, Delfin, Orara, Lee Hong, Palencia, Amatsarip, Fabrid, Jesus is Lord, Perez

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 2 di augustus 2019 di 8'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Oportunidad pa condoleer lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 29 di juli 2019 di 6'or pa 9'or di anochi y diaranson 31 di juli di 6'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoçir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento y invitacion

"Afscheid nemen doet zo'n pijn,
toch vonden wij het fijn om tot het allerlaatste moment
bij Danny te mogen zijn,
U begeleidde hem naar Uw hemelshuis
En Danny leeft, want daar is het voor eeuwig fijn".

Famia Dumfries kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a duna sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayerimento di Danny. Un danki special na tur hende cu a contribui na e bunita despedida y entierro di nos ruman, tata, primo, amigo y ex-colega stimá:



Adolf Denis Dumfries

"Danny"

Medisch Ing. HPCA analist

(Histo Pathologisch Cytologisch Anatomisch)

Ps 121

Mijn hulp is van de HERE

Servicio di consuelo i gradicimento

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña, amigonan y conocinanan pa un sirbishi di consuelo y gradicimento (Troostdienst) riba Diasabra 3 augustus 2019 pa 7.30 pm na Evangelische Broedergemeente "Bethel", Granaatappelstraat 6, Dakota. Bo presencia lo ta altamente aprecia.



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL